MARVEL LEGACY

LA MUERTE DE LA PODEROSA THOR

701

AARON
HARREN
STEWART
CHOMIX
JAGER

The Mighty THOR

RD
MW

THE LAX PROJECT

CUANDO LA DRA. JANE FOSTER LEVANTA EL MÍSTICO MARTILLO MJÖLNIR, ELLA SE CONVIERTE EN LA DIOSA DEL TRUENO, ¡LA PODEROSA THOR! SUS ENEMIGOS SON MUCHOS, MIENTRAS ASGARD SE HUNDE EN EL CAOS Y LA GUERRA AMENAZA CON EXTENDERSE A LOS DIEZ REINOS. SU MÁS GRANDE BATALLA SERÁ CONTRA SU ENEMIGO MÁS PERSONAL: EL CÁNCER QUE ESTÁ MATANDO SU FORMA MORTAL...

MALEKITH Y SUS ALIADOS HAN LIBRADO UNA GUERRA A TRAVÉS DE LOS DIEZ REINOS. PARA DETENERLO, VOLSTAGG COGIÓ EL MARTILLO DEL ULTIMATE THOR Y SE CONVIRTIÓ EN EL WAR THOR-- PERO SU PODER LO LLEVÓ A UN DEMENTE FRENESÍ SANGRIENTO. HA INTENTADO DEJAR EL MARTILLO, PERO SU PODER HA DEMOSTRADO SER IRRESISTIBLE. YA QUE EL MARTILLO SABÍA LO QUE SE APROXIMABA...

MANGOG HA REGRESADO A LA VIEJA ASGARD, DONDE SOLÍAN MORAR LOS DIOSES. AHORA, HA LLEGADO EL MOMENTO DEL JUICIO FINAL. ES AHORA CUANDO TODOS LOS DIOSES... MORIRÁN.

LA FURIA DEL MANGOG

ESCRITOR: JASON AARON

ARTISTA INVITADO: JAMES HARREN

COLORISTA INVITADO: DAVE STEWART

LETRA Y PRODUCCIÓN : VC's JOE SABINO

PORTADA: RUSSELL DAUTERMAN & MATTHEW WILSON

PORTADA VARIANTE: ALEX ROSS

EDITOR ASISTENTE: SARAH BRUNSTAD

EDITOR: WIL MOSS

EDITOR EJECUTIVO: TOM BREVOORT

EDITOR EN JEFE: AXEL ALONSO

JEFE CREATIVO: JOE QUESADA

PUBLICADOR: DAN BUCKLEY

PRODUCTOR EJECUTIVO: ALAN FINE

THOR CREADO POR STAN LEE, LARRY LIEBER & JACK KIRBY

TRADUCCIÓN: JageR.

MAQUETA: CHOMIX.

CORRECCIÓN: Letho.

© 2017 Marvel Characters, Inc. All rights reserved. All characters featured in this issue and the distinctive names and likenesses thereof, and all related indicia are trademarks of Marvel Characters, Inc. No similarity between any of the names, characters, persons, and/or institutions in this magazine with those of any living or dead person or institution is intended, and any such similarity which may exist is purely coincidental. WWW.MARVEL.COM

MUCHOS DICEN QUE ES LA FEROCIDAD PERSONIFICADA.

¡¡¡RRRGGGH!!!

MUCHOS DICEN QUE... NADA QUE VIVA, NI NADA QUE RESPIRE, PUEDE SOBREVIVIR A SU FURIA.

QUE SON MUY POCOS LOS QUE PUEDEN COMPRENDER SU PODER, Y QUE NADIE PUEDE IGUALAR.

EL PODER DE MIL BILLONES DE SERES.

MUCHOS DICEN QUE NACIÓ DE LA IRA DE TODA UNA RAZA MASACRADA.

Y TODAS ESTAS MARAVILLOSAS COSAS SON VERDAD.

PERO AUN ASÍ... NO SON DEL TODO CIERTAS.

KRRRNLG

¡GUUGH!

NO TE CONOZCO... PERO HUELES COMO UNO DE ELLOS.

HUELES... A *ASGARDIANO*.

ERES UN *DIOS*.

HRRGH.

Y ESO ES TODO LO QUE NECESITO SABER.

MUCHOS DICEN QUE EONES ATRÁS. UNA AHORA MUY OLVIDADA RAZA DE SERES, **OFENDIÓ** AL VENERABLE **ODÍN**, **PADRE DE TODO**, POR ALGUNA U OTRA RAZÓN.

TAL VEZ INVADIERON DESPIADADAMENTE ASGARD.

KRROK

TAL VEZ ALGUNO OSÓ LANZAR UN IMPROPERIO ANTE LA PRESENCIA DEL PADRE DE TODO.

DE CUALQUIER MANERA, NUNCA LO SABREMOS CON CERTEZA...

...YA QUE LA RESPUESTA DE ODÍN FUE **MASACRARLOS** A TODOS.

UNA RAZA ENTERA BORRADA DE LA EXISTENCIA POR UNA DEIDAD IRASCIBLE.

BILLONES DE SERES.

NO SOY SOLO... UN DIOS.

PERO TAN GRANDE FUE SU FURIA COLECTIVA, SU ODIO DESENFRENADO, QUE NO DESAPARECIERON AL MORIR.

SOY EL **WAR THOR**.

SE TRANSFORMARON... EN **ALGO MÁS**.

EL DIOS DE LA TORMENTA SANGRIENTA.

¡VEN A POR MÍ, BASTARDO!

Y ASÍ FUE COMO NACIÓ EL **MANGOG**.

O ASÍ CUENTA LA HISTORIA.

KRAKKA-DOOOOM

A TRAVÉS DE LOS AÑOS, LA BESTIA HA VENIDO PARA ANIQUILAR ASGARD MUCHAS VECES, DESTRUYENDO INCONTABLES EJÉRCITOS DE DIOSES, ATEMORIZANDO HASTA LA MÉDULA INCLUSO AL CONGELADO Y OMNIPOTENTE CORAZÓN DEL MISMÍSIMO ODÍN.

PERO LOS ATAQUES DEL MANGOG SIEMPRE HAN TERMINADO EN DERROTAS.

UNA VEZ ODÍN HASTA RESUCITÓ A TODA LA RAZA QUE MATÓ PARA PODER SACIAR LA FURIA DEL MANGOG.

Y AUN ASÍ, EL GRAN MONSTRUO REGRESABA, DE ALGUNA MANERA, SIEMPRE MÁS FUERTE QUE LA VEZ ANTERIOR.

PORQUE EL MANGOG, AL PARECER, ES ALGO MÁS QUE SOLO LA FURIA DE UNA ESPECIE EXTERMINADA.

ÉL ES EL **JUICIO** PARA LOS QUE NO PUEDEN SER JUZGADOS POR EL HOMBRE.

EL MANGOG ES EL **JUICIO FINAL**... PARA TODOS LOS DIOSES.

Y como es normal, ha encontrado a estos dioses...

...imperfectos.

Justo como nosotros.

PERO NO HAY DIOS EN TODOS LOS REINOS QUE CONSIENTA SU JUICIO. NO SIN LUCHAR.

ROXXON

EQUIPO DE ATAQUE DELTA A ROXXON CONTROL, HEMOS AVISTADO AL ENEMIGO. REPITO, HEMOS AVISTADO AL ENEMIGO.

VANAHEIM.
REINO DE LOS ANTIGUOS DIOSES.

¡Y NOS ESTÁN PATEANDO EL TRASERO!

¡ESTOS MALDITOS ***DIOSES VANIR*** NOS ESTÁN SUPERANDO! ¡NOS VENDRÍAN BIEN UNOS REFUERZOS AQUÍ ABAJO, LO MÁS PRONTO POSIBLE!

COPIADO, EQUIPO DELTA. REFUERZOS EN CAMINO.

LANZANDO ESCUADRÓN B.E.R.S.E.R.K.E.R.

¡MUY BIEN, SEÑORITAS...!

¡PREPÁRENSE PARA APLASTAR ALGUNOS DIOSES!

CONTROL A LLUVIA NEGRA. TENEMOS A UNOS DIOSES EN LAS TRINCHERAS, Y NUESTROS CHICOS EN EL SUELO REZAN POR UN POCO DE AYUDA DIVINA.

COPIADO.

ORACIONES RESPONDIDAS. CORTESÍA DE 5,000 LIBRAS DE NAPALM.

Y NO TE OLVIDES DE LA CORPORACIÓN ENERGÉTICA DE ROXXON. BENDITA SEA.

CUANDO UNA **ORACIÓN** ES ENVIADA HACIA EL ÉTER... COMO UN DESESPERADO LLANTO POR AYUDA... Y ES IGNORADA APROPÓSITO POR TODOS LOS DIOSES...

...EL MANGOG LO SABE.

CUANDO HOMBRES DEVOTOS MUEREN MIENTRAS QUE LOS DIOSES NO HACEN NADA, EL MANGOG SE ALZA.

CUANDO LOS JARDINEROS DIVINOS SON DESCUIDADOS Y NEGLIGENTES CON SU COSECHA Y MUNDOS ENTEROS MUEREN DE HAMBRE, EL MANGOG SE ENOJA.

UGGH.

CUANDO PECAN Y DICEN QUE ESO ES SANTO, SE ENGULLE DE PODER.

Y ENTONCES... VA TRAS ELLOS.

¡HGGGGHK!

CON SUS PROPIOS PECADOS A LA ESPALDA.

¡GRRGH!

¡SUFICIENTE!

¡FALLARÁS COMO SIEMPRE LO HAS HECHO MONSTRUO! ¡NO ERES RETO PARA EL PODER DEL **WARHAMMER**!

¡MANGOG NO LE TIENE MIEDO A LOS MARTILLOS! ¡O A LOS COBARDES DIOSES QUE SE ESCONDEN DETRÁS DE ELLOS!

¡GAGH!

SPITOO

EL WAR THOR NO ES CUALQUIER DIOS. ¿CREES QUE ERES PODEROSO PORQUE PORTAS EL PODER DE UNOS CUANTOS BILLONES DE SERES MUERTOS?

¡YO LLEVO LA FURIA Y EL PODER DE TODO UN **UNIVERSO** MUERTO!

ASÍ QUE VEN AQUÍ, MANGOG, **¡PRUEBALO POR TI MISMO!**

FARDOOOOOM

¡¡¡RRRRGGGGGH!!!

¡GUUGH!

¡JA JAA JA!

SABE COMO A CUALQUIER OTRO DIOS MUERTO.

FARDOOOOOSH

UGGGH. IMPOSIBLE.

YO *DEVORO* LO IMPOSIBLE.

Y LO OMNIPOTENTE.

ME ALIMENTO DE LOS MONSTRUOS QUE SE ESCONDEN EN LOS CIELOS. SOY EL GRAN GUSANO ROYENDO SU CAMINO A TRAVÉS DE LA PODRIDA CARNE DE LOS MÁS IMPÍOS DE LOS SANTOS.

ALIMEN-TÁNDOME CON EL HAMBRE DE UN BILLÓN DE BILLONES. Y AUN ASÍ...

SIGO HAMBRIENTO.

NIFFLEHEIM.
TIERRA DE LOS MUERTOS.

MMGH. ME SIENTO... EXTRAÑA.

ES PORQUE ACABAS DE LLEGAR. LA SENSACIÓN PASARÁ.

¿LLEGAR? LO ÚLTIMO QUE RECUERDO... ES QUE ESTABA EN EL **NORNKEEP**, MIENTRAS TODO COLAPSABA Y ODINSON...

¿DÓNDE... **DÓNDE** ESTOY?

REALMENTE LO SIENTO, **REINA KARNILLA**, PERO...

BIENVENIDA AL **HEL**.

¿HEL? ENTONCES...

...MORÍ. MORÍ EN LA BATALLA.

ME TEMO QUE SÍ.

ESPERA... **QUIEN**... ¿QUIÉN ERES...?

¿**BALDER**? EL VALIENTE BALDER... ¿REALMENTE ERES TÚ?

AYE, KARNILLA. PERO POR ESTOS DÍAS ES **REY BALDER, SEÑOR DE LOS MUERTOS**.

ME IMAGINO QUE TIENES MUCHAS PREGUNTAS, MILADY, PERO ME TEMO QUE AHORA NO ES MOMENTO DE--

OH, MI AMOR, AL FIN.

KARNILLA...

HA VALIDO LA PENA. SI **MORIR** ME HA PERMITIDO VOLVER A VERTE, ENTONCES HA VALIDO LA PENA. TE HE EXTRAÑADO TANTO--

RRRGGGH.

QUIETOS, CHICOS.

¿QUÉ EN EL NOMBRE DE LAS NORNAS SON ESAS COSAS?

SON LOS **GUARDIANES DE NASTROND**. NO TE PREOCUPES, ESTÁN DE MI LADO.

¿Y ENTONCES PORQUE ME ESTÁN MIRANDO ASÍ?

CREO QUE PENSARON QUE ME ESTABAS ATACANDO, NO ESTÁN ACOSTUMBRADOS A VER **ABRAZOS** EN EL HEL.

VEN, MI SEÑORA. DEBEMOS--

¡¡¡HHRRRRGGGH!!!

¡MUY TARDE! ¡YA ESTÁN AQUÍ!

¡CORRE, KARNILLA! ¡LOS RETRASAREMOS LO MÁS QUE PODAMOS!

¡¿CORRER?! QUIENES QUIERAN QUE SEAN, DÉJALOS VENIR. ¿QUÉ ES LO PEOR QUE PODRÍA PASAR? YA ESTOY MUERTA.

CRÉEME, MI AMOR. HAY PEORES MANERAS DE PASAR LA ETERNIDAD.

SIIIII...

¡ARDIENDO! ¡JA JA JA JA JA!

¡QUEMEN A LOS MUERTOS! ¡QUÉMENLOS A TODOS!

¡POR **MUSPELHEIM**! ¡POR **SINDR**, LA NUEVA REINA DEL HEL!

WHAM
WHAM
WHAM
WHAM
WHAM
WHAM

¡¡¡RRRRROOOOOORR!!!

GUERRA.

DEBO... DETENER... LA GUERRA. NO PUEDO... FALLAR.

ERES DURO. TE RECONOZCO ESO, PARA SER UN DIOS.

QUIZÁS SEA VERDAD QUE PELEAS CON EL PODER DE TODO UN UNIVERSO ASESINADO.

PERO MI FURIA VIENE DE DENTRO DE MÍ. MIENTRAS QUE LA TUYA...

...VIENE DE *ESTO*.

n-no.

EL MANGOG NUNCA SE QUEBRARÁ.

PERO NO PODEMOS DECIR LO MISMO DE LOS... *MARTILLOS*.

QUE ESTÁS...

¡¡¡GAAAARRGGH!!!

KRRRRNGGGH

¡¡¡AAAAABRRRGGGHH!!!

¡NO MÁS THOR!

no.

no no no. ¿cómo es que tú...?

¿NO MÁS MARTILLO?

HHGGH.

AHORA. ¿DÓNDE ESTÁBAMOS?

¿DÓNDE ESTÁN LOS *ASGARDIANOS*?

SE HAN IDO. TODOS.

NO. SI ESTUVIERAN MUERTOS. NO ESTARÍA AQUÍ. NO ME HABRÍAN LLAMADO.

¿DÓNDE ESTÁN?

AUN TIENES ALGUNOS HUESOS QUE NO HE ROTO. ASÍ QUE DIME.

¡ARRRRGH! ¡¡¡¡NUNCA!!!!

SE LLAMA **ASGARDIA**.

Y TODOS ESTÁN ALLÁ.

TODOS TUS VIEJOS FAVORITOS. INCLUSO EL MISMO **ODIN**. **PADRE DE TODO**.

TODOS TE ESTÁN **ESPERANDO**.

¿DÓNDE?

¿Y TÚ ERES...?

UNA GRAN CIUDAD DORADA FLOTANTE, CERCA DE SATURNO. NO PUEDES PERDERTE.

NO UN DIOS. ASÍ QUE NO ES DE TU INCUMBENCIA.

ENTONCES NO TE METAS EN MI CAMINO.

OH, NI SOÑARLO.

AYUDA.

QUIZÁS ALGÚN DÍA VIVAMOS EN UN MUNDO DONDE EL MANGOG YA NO SEA NECESITADO.

ESTOY CAMBIANDO, NO ME PUEDO... SOSTENER...

OH, ¿Y POR QUÉ ME MOLESTARÍA EN AYUDARTE? SI YA NO SIRVES PARA NADA, QUERIDO VOLSTAGG.

DONDE SU FURIA SEA SACIADA PARA SIEMPRE.

ADIÓS, WAR THOR.

YO SOY... **TODA LA GUERRA** QUE ESTABAS BUSCANDO.

PERO QUE ABURRIDO SERÍA ESE MUNDO.

Prefiero el mundo que estoy creando, en toda su magnífica ruina.

El mundo de **Malekith el Maldito**.

Un mundo moldeado por la guerra.

Un mundo donde los dioses mueren.

Junto a muchos más, quienes les seguirán.

Mucha suerte, Mangog.

Y... adiós. Poderosa Thor.

CONTINUARÁ.

AND LO, THERE CAME THE...
HAMMER GRAMS

SEND LETTERS TO MHEROES@MARVEL.COM, DON'T FORGET TO MARK "OKAY TO PRINT"!

SORRY ABOUT THAT, WAR THOR FANS. THINGS ARE NOT LOOKING GOOD FOR THE FORMER LION OF ASGARD. OR FOR ASGARD, FOR THAT MATTER. IF A GOD WITH THE POWER OF AN ENTIRE DEAD UNIVERSE CAN'T HOLD BACK THE MANGOG, WHAT'S IN STORE FOR THE REST OF THE GODS?! ESPECIALLY WITH MALEKITH WRITING HIS OWN FATE NOW...

YOU'LL HAVE TO STICK AROUND TO FIND OUT! IN THE MEANTIME, YOUR *MIGHTY THOR* TEAM WILL KEEP BASKING IN YOUR PRAISES...

Aaron,

When someone has had *THOR* as their favorite title for nigh 50 years, it's hard to impress them or get onto their "hall of fame" list--but you've made it on mine!!! You've been added to my long list that includes Kirby, John Buscema, Simonson, DeFalco, Sal Buscema, Jurgens and Fraction--but I will focus on your latest and greatest creation: Volstagg. My complaint most years is that Thor has a supporting cast that hasn't been fully expanded upon; nor, have the number of prominent Asgardians truly expanded over all these decades.

Thanks for War Thor, who I feel is prime for his own title. You'd finally get to expand on his children by birth, his human, adopted children and many more myths or past battles.

Here are my decade standouts for Volstagg:

-1960s: Thor #144-145--Volstagg saves a group of Asgardians in *Tales of Asgard* with mega weapon--no longer seen as comic relief.

-1970s: Thor #202-203--He goes "warrior mad" against Ego Prime.

-1980s: Thor #375--We are truly introduced to his wife and family with the defining moment when they adopt Midgardian children.

-1990s: Thor (1998) #11--an emaciated Volstagg continues to battle the Dark Gods. Shocker visuals!

-2000s: The Thor SIEGE storyline--Volstagg is implicated in the destruction of my Chicago Bears' Soldier Field.

-2010s: War Thor--did not see that coming until I got to that page, yea! Verily!!!

John Panno
Addison, IL

Hi John,

We're honored that this volume of *THE MIGHTY THOR* has made it onto your "best of" list—which sounds very extensive! And I hope you're not too heartbroken over poor Volstagg's state at the end of this issue. Volstagg is an incredible, and beloved, character. Or he was, anyway...

Dear *MIGHTY THOR* team,

Thank you for crafting engaging stories and beautiful art issue after issue. Absolutely my favorite book out there.

I just finished reading issue #22. Further examples of why Jane is truly worthy, especially saving the child. Considering the glimpses of stories we hear of the actions of the different realms, it may lead reasonable thinkers to conclude that no realm is innocent in this war. Hmm. Sounds a bit like our world.

Loved the little hint of what story Loki may be planning. I wonder, though, considering his *AGENT OF ASGARD* appearance, is Loki the God of lies or the God of stories?

Always anxious for the next issue, and will wait with excitement until all the Asgardian siblings are reunited. :-)

Thanks to the whole *MIGHTY THOR* team for being so awesome!

Sheri from Kansas

Hi Sheri,

Welcome back to the Hammer Grams! As for your question about Loki—isn't he both? The best part of that character is his mutability and complexity. He's taking up new roles all the time. Like, for instance...the role of Sorcerer Supreme! If you don't know what I'm talking about, you'd better go pick up *DOCTOR STRANGE* #381, on sale now!

Hello,

I am writing this email under the prompting of *THE MIGHTY THOR VOLUME 5*. Thank you for publishing this series, and choosing a woman to be the next Thor (though I know that decision was made some years ago, I'd still like to thank you). I got this collection for free from some Amazon/Marvel Kindle deal, so maybe it will please you to know that partnership is doing well. I also purchased some other female-headlining books, such as the new *MS. MARVEL* and the *MOON GIRL AND DEVIL DINOSAUR* series, which, though it's pretty great, seems to be more for kids. I also bought the old *INFINITY GAUNTLET* collection since I heard good things about it, and I was blown away by how amazing it still was, decades later. I received some of these for free/at a big discount and purchased others, so I hope I have a chance to get more ebooks this way in the future. Physical comic book volumes take up way too much space these days.

Thanks again,
Hanna Bao

Hi Hanna,

Sounds like you've got pretty great taste! You listed some of my favorite books. Thanks for reading—in any format—and I hope you stick with us!

Dear Editor,

I love this mag like a bear does honey! It has epic brawls, frantic pacing, and solid, timeless themes. The look of the mag is fantastic and epic. I'm at a loss for superlatives to express my opinion of this run on *THOR*.

Regards,
John

Thanks for all the adjectives, John! And for writing in; we love getting letters like this.

To Jason Aaron,

I just finished reading the one-shot story *[GENERATIONS: THE UNWORTHY THOR & THE MIGHTY THOR]* and was left delighted with the insights and revelations. Young Thor was so determined to prove his worthiness so he could one day wield the hammer. Was that because of Odin's enchantments or because of the Mother Storm's calling? I understand the significance of his connection with humanity as one of the motivations to persist in proving his worthiness. As a son of the earth goddess Gaea/Jord, he is drawn to hang out in Midgard almost automatically. Odin seems to hold humanity in contempt. If he has felt that way about us mere mortals all along, why did he send his son to earth to learn humility? If Odin and the rest of the Asgardians hold us in such low regard, then I question their existence. What is the purpose for the existence of such gods? For all their godliness, these Asgardians are in need of some kind of enlightenment that will take them to the next level of their godhood.

The idea of enlightened gods brings to mind DC's "New Gods." Those gods were approachable. They were willing to work with us mere mortals for the sake of the world or the universe. There were some individual gods that might not have cared for humans, but for the most part, the New Gods were kind and compassionate toward humanity. This is something sorely lacking in the Asgardians, especially Odin.

The Phoenix and Odin!! Didn't see that coming. I did notice Odin holding Mjolnir in the last page. I'm thinking that Odin was able to tame the hammer somewhere along the line.

Thanks for a great story!!

Robert Greg Espinosa
Stockton, CA

Hi Robert,

I'm so glad you picked up *GENERATIONS!* and I hope you checked out *MARVEL LEGACY #1* as well—more stellar writing from Jason, and an amazing team of artists. As for your question about Young Thor's motivations, I think he's drawn to the hammer because "worthiness" itself is such a goal. But we can see in stories like the *GENERATIONS* one-shot that he's always been a hero—with or without the hammer. That's what makes him the Odinson and the character we love.

Thanks for writing in!

That's all the news that's fit to print this month, but we want to take a moment to thank our phenomenally talented guest art team of James Harren and Dave Stewart, who also contributed to last month's blockbuster issue. There couldn't have been a better team to tackle this epic beatdown. Keep an eye out for a new creator-owned project from James next year! And join us again next month as Russell Dauterman and Matt Wilson return to take us one step further toward the death of the Mighty Thor...

'Til next time!
Sarah

SIGUE:

THE MIGTHY THOR #702 ¡REVOLUCIÓN EN EL CIELO!

THE MIGTHY THOR #703 ¡LA CAÍDA DE ASGARD!